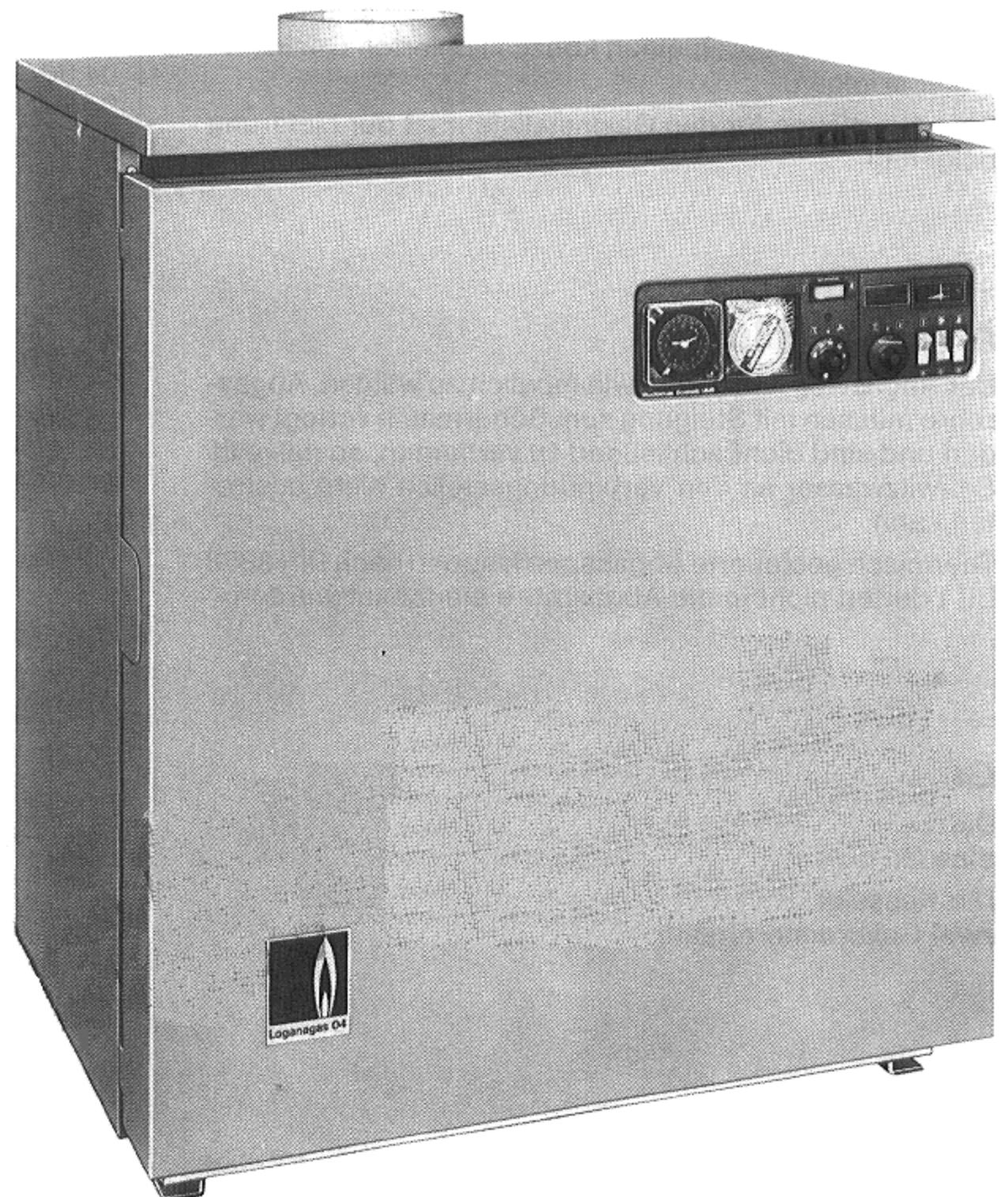


Montageanweisung für Buderus-Gußheizkessel

»Loganagas« 04.30 und »Loganagas-Ecomatic« 04.30 sowie
»Loganettegas« 04.30 NT/ST und »Loganettegas-Ecomatic« 04.30 NT/ST
Gas-Spezialheizkessel mit thermoelektrischer Überwachung



**Gas-Spezialheizkessel
»Loganagas-Ecomatic« 04.30**

Inhalt

	Seite
1. Vorschriften, Richtlinien	2
2. Abmessungen / gas- und wasserseitige Anschlüsse	3
3. Anlieferung	5
4. Kesselfundament, Wandabstände und Aufstellung	6
5. Montage der Strömungssicherung	7
6. Montage der Seitenwände	8
7. Montage des Schaltkastens bei Kesselgrößen 04.30/10-2 bis 04.30/47-6	9
8. Montage des Schaltkastens bei Kesselgrößen 04.30/55-7 bis 04.30/110-13	10
9. Elektrischer Anschluß	11
10. Montage der Kesselhaube	12
11. Montage der Vorderwand	12

1. Vorschriften, Richtlinien

Die Buderus-Spezialheizkessel »Loganagas« 04.30 und »Loganagas-Ecomatic« 04.30 für atmosphärische Gasfeuerung entsprechen in ihrer Konstruktion und in ihrem Betriebsverhalten den Anforderungen der DIN 4702.

Für die Installation und den Betrieb sind neben den örtlichen baurechtlichen Vorschriften nachstehende Normen und Richtlinien (jeweils nach dem neuesten Stand) zu beachten:

DIN 4702 Blatt 3	Gas-Spezialheizkessel mit Brenner ohne Gebläse.
DIN 4756	Gasfeuerungen in Heizungsanlagen.
DIN 4788, Teil 1	Gasbrenner. Gasbrenner ohne Gebläse.
DIN 4705 Blatt 1	Berechnung von Schornsteinabmessungen. Begriffe, ausführliches Berechnungsverfahren.
DIN 1988	Trinkwasser-Leitungsanlagen in Grundstücken.
TRGI	Technische Regeln für Gasinstallation.
TRF	Technische Regeln für Flüssiggas.
Feu Vo	Feuerungsanlagen-Verordnung, Länderverordnungen.

Wichtige Hinweise!

Verwendungsmöglichkeit des Kessels:

- Zulässige Vorlauftemperatur: 110 °C
- Zulässiger Gesamtüberdruck für 04.30 W: 4 bar *)
- Zulässiger Gesamtüberdruck für 04.30 H: 6 bar *)

*) Die Angaben auf dem Typenschild sind maßgeblich und zu beachten.

- Die max. Zeitkonstante beträgt beim Sicherheitstemperaturwächter: 40 sec.
- Temperaturregler: 40 sec.
- Beiblatt „Installationshinweise für Ersteller von Heizungsanlagen“ beachten.

Die Ausführung »Loganettegas« 04.30 NT oder 04.30 ST ist ein Kessel »Loganagas« 04.30 mit einem nebenstehenden Speicher-Brauchwassererwärmer.

Für Österreich:

Allgemeine Hinweise

Die Buderus-Spezialheizkessel »Loganagas« 04.30 entsprechen den Anforderungen der Ö-Normen M 7444 (2-81), M 7443 Teil 2 (6.79) und M 7443 Teil 3 (7.80).

Sie entsprechen hinsichtlich Konstruktion, Ausrüstung und Verwendbarkeit

- Bauart I
- Typ B
- Kategorie III_{1c2HL3}

Bei der Aufstellung und beim Anschluß sind die Installationsanweisungen (Montage – Gasinstallateur) zu beachten.

Bei der Installation sind die örtliche Bauordnung, die TR Gas 1975 bzw. die TR Flüssiggas 1968 einzuhalten.

Elektrischer Anschluß

Der bauseitige elektrische Anschluß des Gaskessels muß nach den geltenden Errichtungsvorschriften

- ÖVE E 1/1962 und
- ÖVE EN 1/Teil 1/1975

und den dazu bestehenden Nachträgen erfolgen.

Dem Gaskessel ist bei der elektrischen Installation ein allpolig abschaltender Schalter mit mindestens 3 mm Kontaktöffnungsweite vorzuschalten.

Der Kessel darf nur durch festverlegte Leitungen angeschlossen werden.

Die Anweisungen auf Seite 11 sind zu beachten.

Die maximale Umgebungstemperatur beträgt 60 °C.

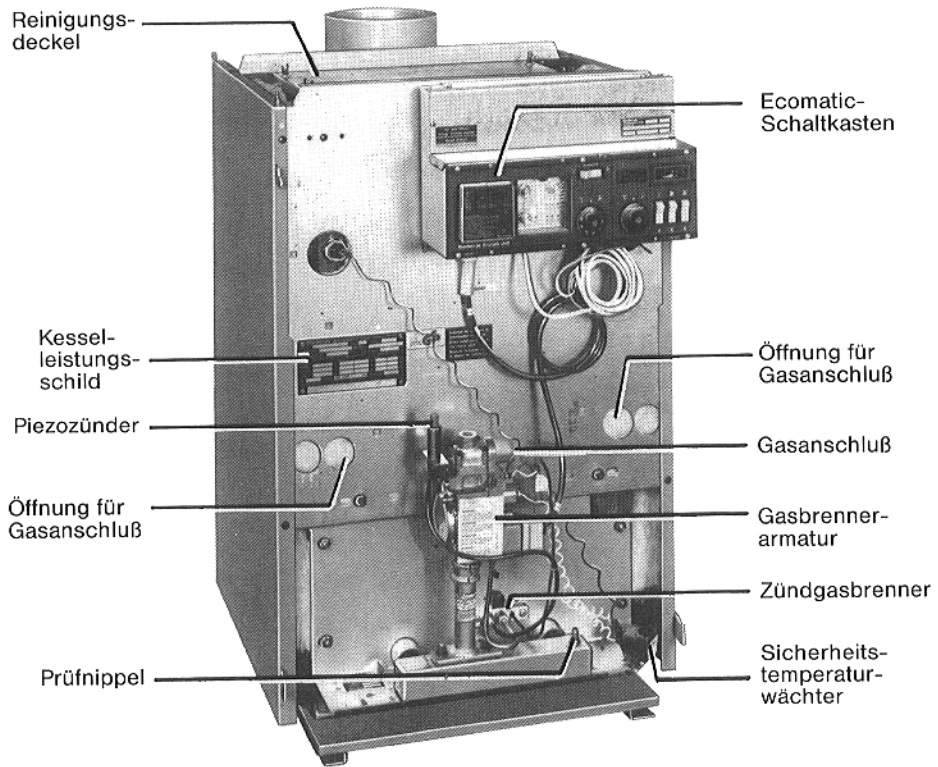


Abb. 1

Ausführung: »Loganagas-Ecomatic« 04.30/10-2 bis 04.30/55-7

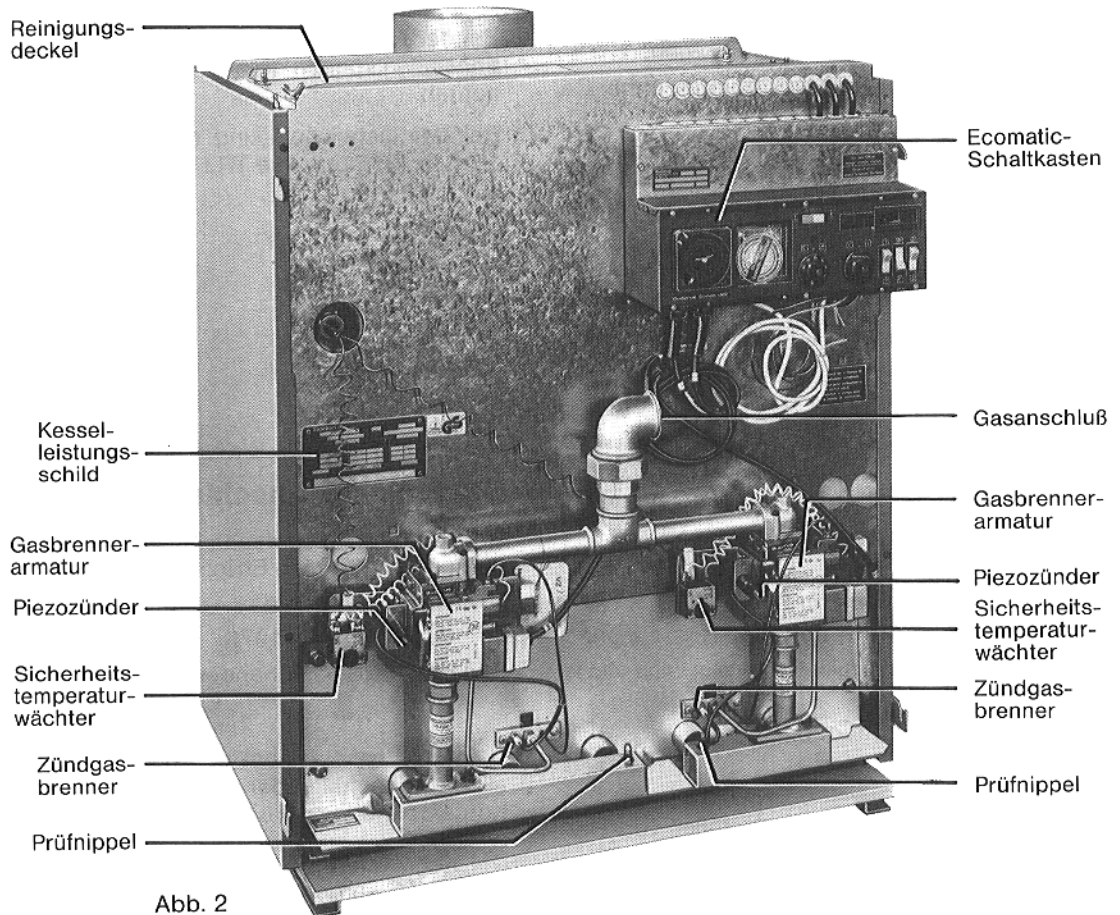


Abb. 2

Ausführung: »Loganagas-Ecomatic« 04.30/63-8 bis 04.30/110-13

2. Abmessungen / gas- und wasserseitige Anschlüsse

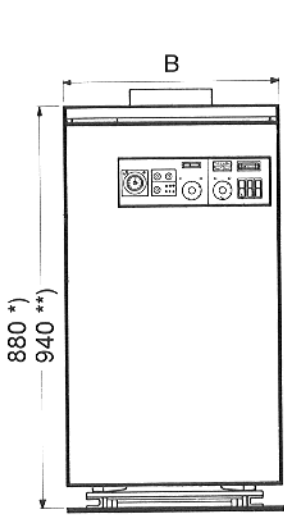


Abb. 3

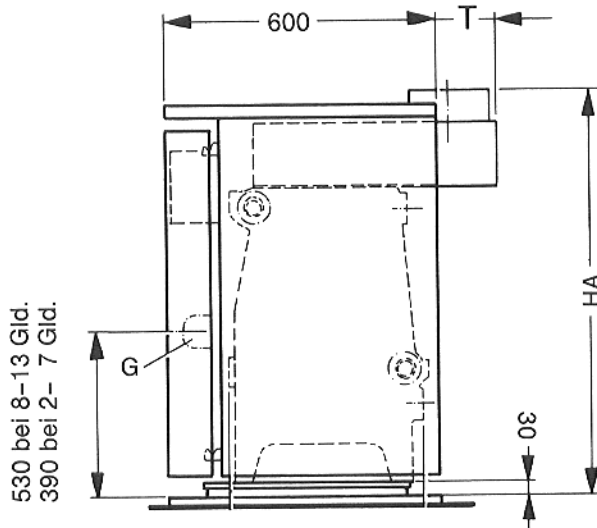


Abb. 4

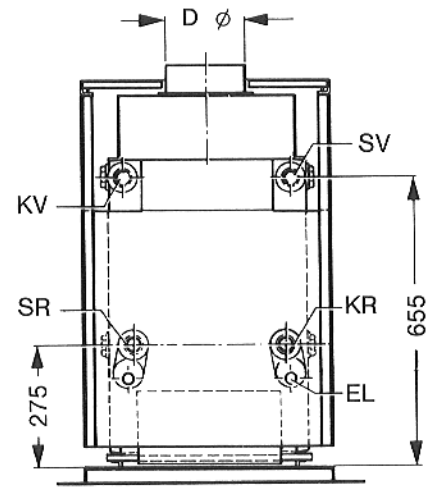


Abb. 5

530 bei 8-13 Gld.
390 bei 2-7 Gld.

Anmerkung

Ein Vertauschen der wasserseitigen Anschlüsse ab der Kesselgröße 04.30/27-4 ist aus Gründen der Funktionssicherheit nicht zulässig, da werkseitig ab dieser Kesselgröße ein Einspeiserohr im Kesselrücklauf eingebaut ist.

Gasanschluß

Die Verlegung der Gasleitung sowie der gasseitigen Anschluß darf nur durch einen konzessionierten Gasinstallateur erfolgen.

Eine Anweisung für den Gasinstallateur ist der Lieferung beigelegt.

Abgasanschluß

Der Abgasweg ist so kurz wie möglich zu wählen. Abgasrohre müssen mit Steigung zum Schornstein verlegt werden und sind dicht schließend zu verbinden, so daß evtl. Schwitzwasser an den Verbindungsstellen nicht austreten kann.

Thermisch gesteuerte Abgassperrklappen nach DIN 3388 Bl. 1 dürfen nicht in die Abgasrohre eingebaut werden.

Abmessungen

Kesselgröße	Kesselbreite B mm	Abgasanschluß		
		Anschluß- Ø DN	Anschluß- höhe H _A mm	Ab- stand T mm
04.30/ 10-2	380	110	910	80
04.30/ 12-2	380	110	910	80
04.30/ 15-2	380	110	910	80
04.30/ 18-3	380	130	910	80
04.30/ 23-3	380	130	910	80
04.30/ 27-4	470	150	910	100
04.30/ 30-4	470	150	910	100
04.30/ 31-4	470	150	910	100
04.30/ 35-5	560	180	910	130
04.30/ 39-5	560	180	910	130
04.30/ 43-6	650	180	910	130
04.30/ 47-6	650	180	910	130
04.30/ 55-7	700	200	970	150
04.30/ 63-8	790	200	970	150
04.30/ 71-9	880	200	970	150
04.30/ 79-10	970	225	970	175
04.30/ 87-11	1060	225	970	175
04.30/100-12	1150	250	970	200
04.30/110-13	1240	250	970	200

*) Kesselgröße 10 bis 47

**) Kesselgröße 55 bis 110

Gasbrennerarmaturen

Die Kesselgrößen 04.30/10-2 bis 04.30/55-7 besitzen **eine** Gasbrennerarmatur.

Die Kesselgrößen 04.30/63-8 bis 04.30/110-13 besitzen **zwei** Gasbrennerarmaturen.

Hinweis

Bei Kessel »Loganettegas« 04.30 NT oder 04.30 ST sind zusätzlich die dem Speicher und der Speicher-Teilverrohrung beigegebenen Montageanweisungen zu beachten.

Gas- und wasserseitige Anschlüsse

Art	max. NW	Bezeichnung und Lage der Anschlußstellen
G	3/4" 1 1/4"	Gasanschluß bis Kesselgröße 55 Gasanschluß ab Kesselgröße 63
KV	1 1/2"	Kesselvorlauf hinten, rechts oben
KR	1 1/2"	Kesselvorlauf hinten, links unten
SV	1 1/4"	Sicherheitsvorlauf hinten, links oben
SR	1 1/4"	Sicherheitsrücklauf hinten, rechts unten
EL	1/2"	Entleerung Kessel hinten, links ganz unten

3. Anlieferung

Die Kesselgrößen 04.30/10-2 bis 04.30/47-6 werden mit

- angebauter Strömungssicherung,
- angebautem Kesselmantel,
- Reinigungsbürste
- sowie mit Bedienungs- und Montageanweisung angeliefert.

Schaltkasten ist separat verpackt (Abb. 6).

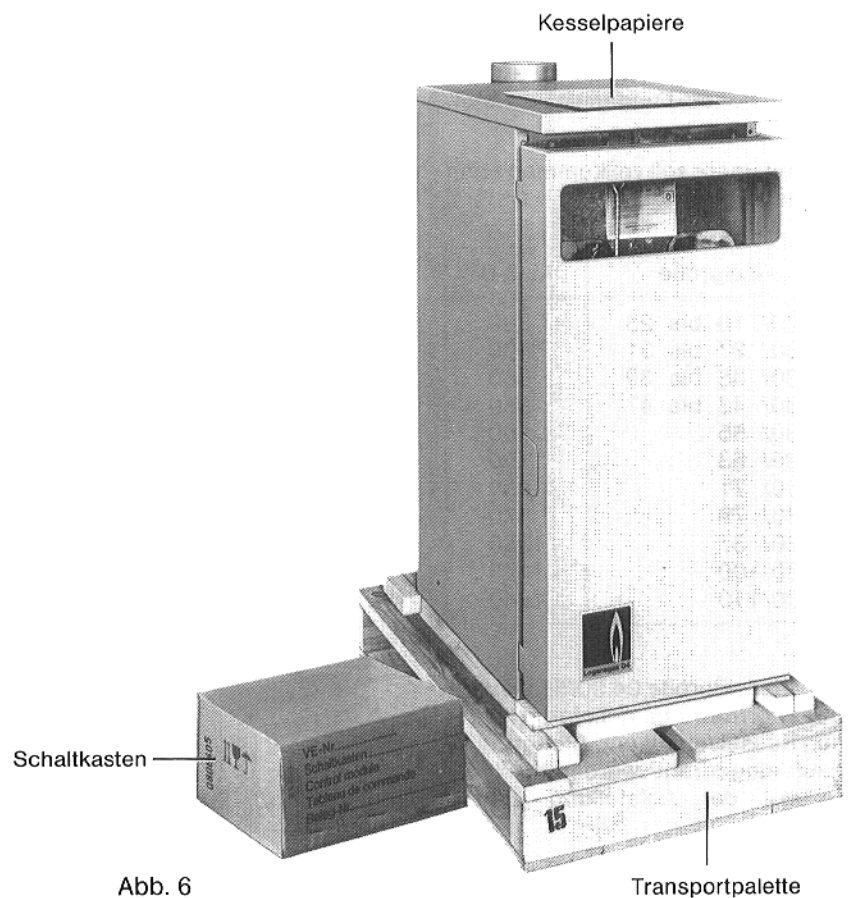


Abb. 6

Die Kesselgrößen 04.30/55-7 bis 04.30/110-13 werden im Lattenver-schlag mit

- Reinigungsbürste,
- Bedienungs- und Montageanwei-sung
- sowie Transportrohre angeliefert.

Kesselmantel, Strömungssicherung und Schaltkasten sind jeweils separ- rat verpackt (Abb. 7).

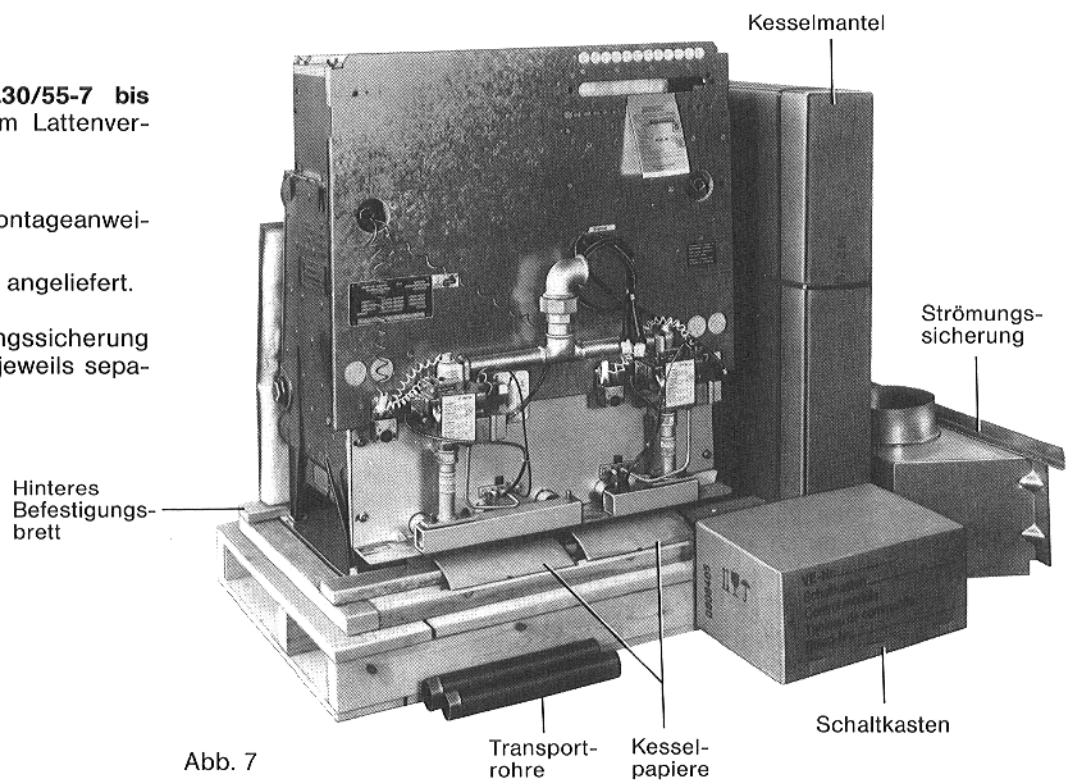


Abb. 7

4. Kesselfundament

Wandabstände und Aufstellung

Bei der Aufstellung des Kessels müssen die angegebenen Wandabstände unbedingt eingehalten werden (siehe Abb. 8).

Es ist vorteilhaft, den Kessel auf ein 5–10 cm hohes Fundament zu stellen.

Das Fundament soll vollkommen eben und waagrecht sein.

Kesselgröße	Maß B
04.30/ 10 bis 23	380
04.30/ 27 bis 31	470
04.30/ 35 bis 39	560
04.30/ 43 bis 47	650
04.30/ 55	700
04.30/ 63	790
04.30/ 71	880
04.30/ 79	970
04.30/ 87	1060
04.30/100	1150
04.30/110	1240

Ab der Kesselgröße 04.30/55 werden 2 Transportrohre mitgeliefert, welche in den Kesselvorlauf und Sicherheitsvorlauf eingedreht werden und als Hilfe bei der Aufstellung dienen (Abb. 9).

Hinteres Befestigungsbrett an der Transportpalette entfernen und Kessel nach hinten abrutschen lassen (Abb. 6 u. 7).

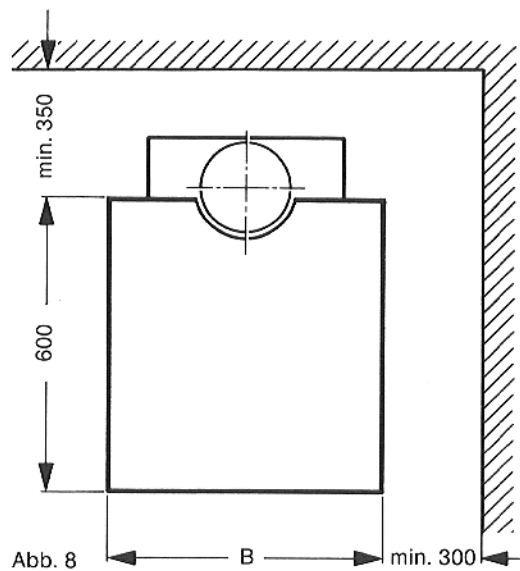


Abb. 8

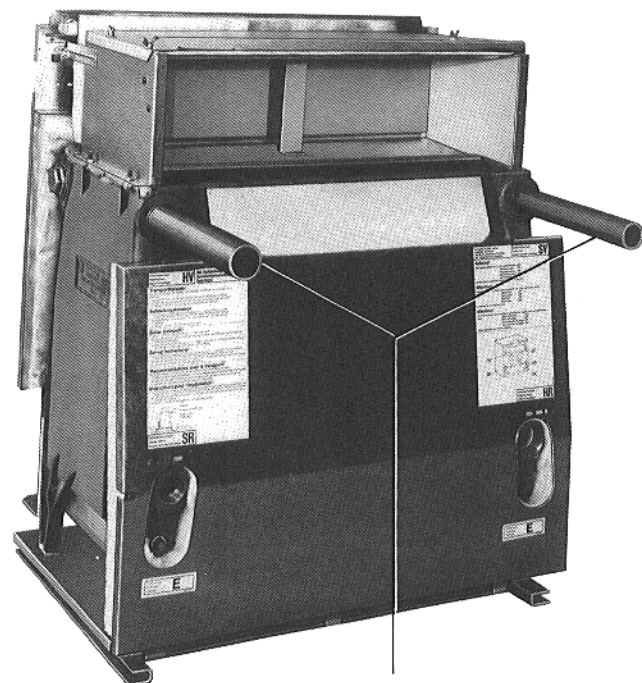


Abb. 9

Transportrohre

Bei der Kesselgröße 04.30/15-2 ist das Einlegeblech durch eine gußeisernerne **Heizgaslenkgabel** ersetzt, deren richtiger Sitz zu überprüfen ist.

Dazu muß die Kesselhaube abgenommen und der Reinigungsdeckel abgeschraubt werden.

Die Heizgaslenkgabel ist so zwischen den beiden Rippenflächen einzuschieben, daß der erste Zug von vorn gesehen frei bleibt und die Heizgaslenkgabel über ihre ganze Länge voll aufliegt (Abb. 10).

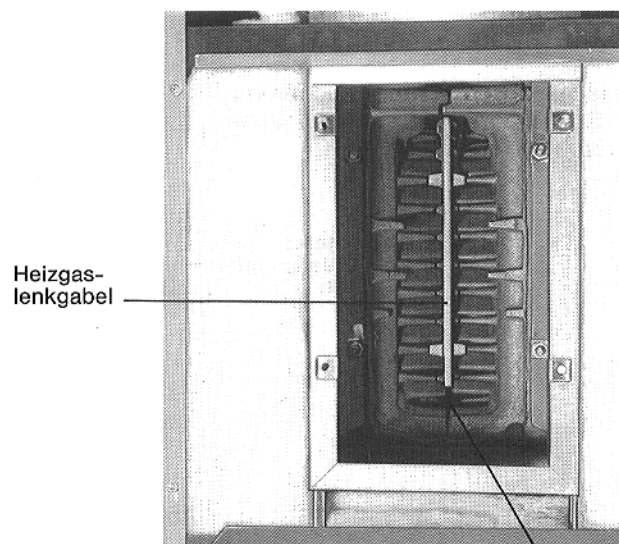


Abb. 10

Zwischenwand (vorne)

Erster Zug

5. Montage der Strömungssicherung

Nur gültig für Kesselgrößen 04.30/55-7 bis 04.30/110-13:

Strömungssicherung und Kesselmantel müssen bauseits montiert werden.

- Bei der Kesselgröße 04.30/55-7 sind die Befestigungsschrauben für die Strömungssicherung in einer Tüte am Reinigungsdeckel angeklebt.
- Ab der Kesselgröße 04.30/63-8 sind die Befestigungsschrauben in einer Tüte der Strömungssicherung beigegeben.
- Strömungssicherung mit 8 Befestigungsschrauben am Abgassammler anschrauben (siehe Abb. 11 u. 12).

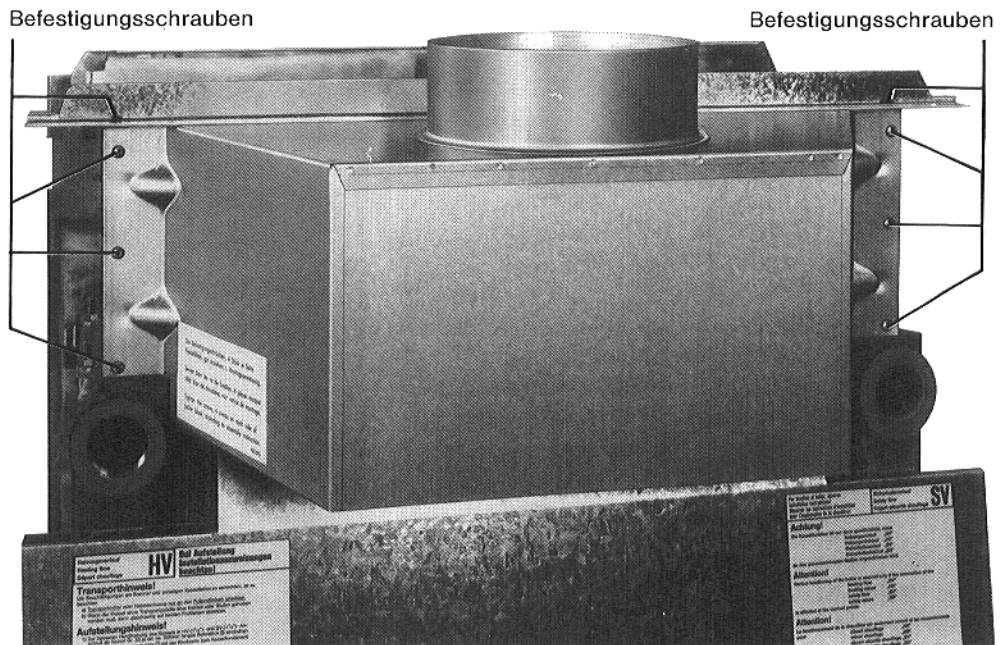


Abb. 11

Einlegeblech und Reinigungsdeckel sind im Abgassammler.

Richtige Lage des Einlegebleches überprüfen:

Das Einlegeblech muß mit der Vorderkante des Abgassammlers bündig eingelegt werden und allseitig aufliegen (Abb. 12).

Kesselgröße 04.30/39-5 ohne Einlegeblech.

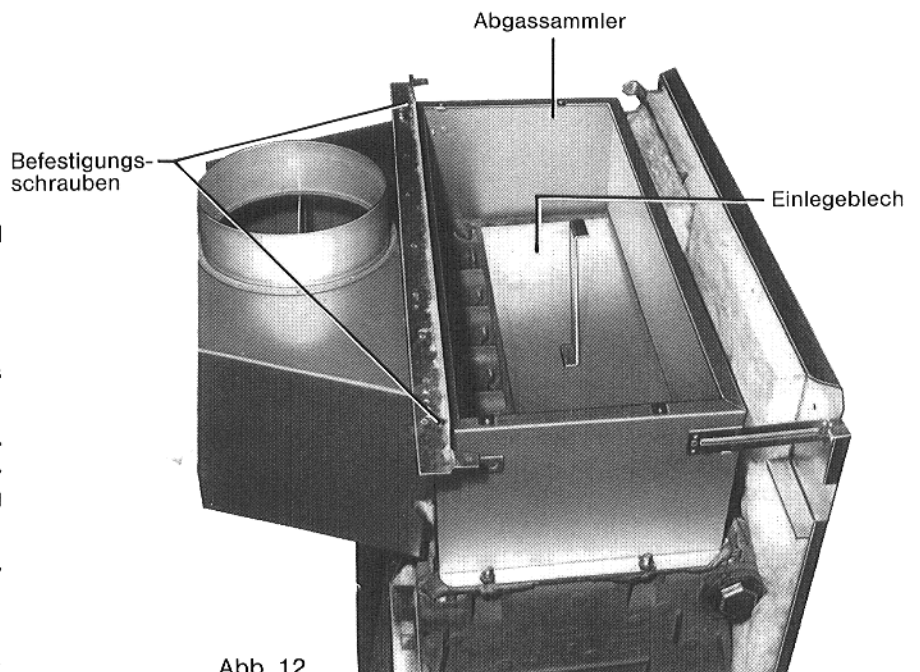


Abb. 12

Reinigungsdeckel (mit Dichtschnur) auf Abgassammler legen und mit Flügelmuttern festschrauben (Abb. 13).

Reinigungsdeckel muß mit der nach oben stehenden Abkantung an der Strömungssicherung anliegen (Abb. 13).

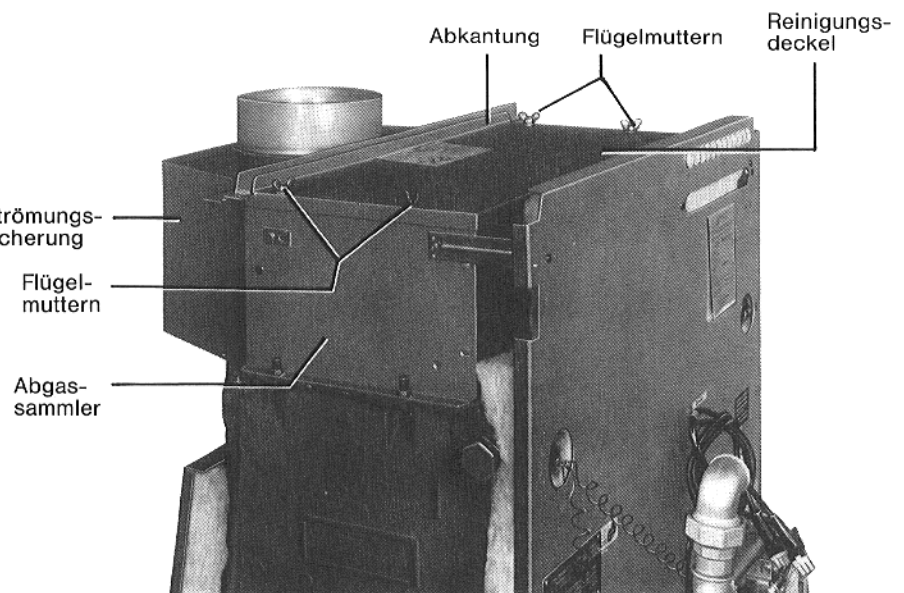


Abb. 13

6. Montage der Seitenwände

Nur für Kesselgrößen
04.30/55-7 bis 04.30/110-13

Achtung!

Bei der Ausstattung mit einer Abgassperrklappe muß vor dem Anbau der rechten Seitenwand die Abgassperrklappe montiert werden.

(Siehe Montageanweisung der Abgassperrklappe AK 43 und AK 104).

Die **Seitenwände** vorne oben und unten mit je 1 Blechschraube an der Zwischenwand anschrauben (Abb. 14).

Oben mit 1 Blechschraube an der Traverse befestigen (Abb. 14).

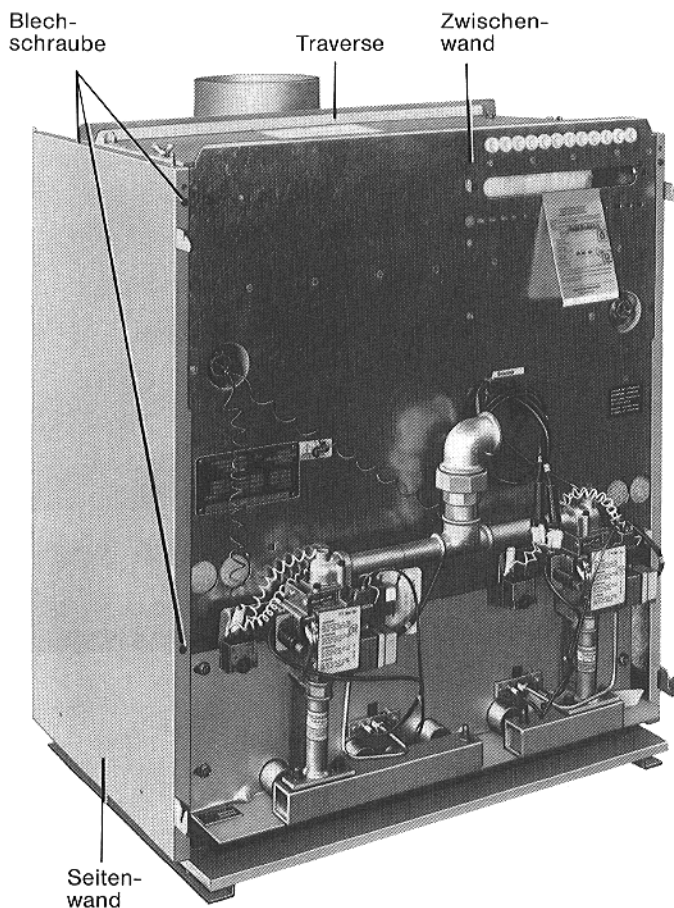


Abb. 15

Hinten mit 1 Blechschraube an der Rückwand (in Schnappmutter) befestigen (Abb. 15).

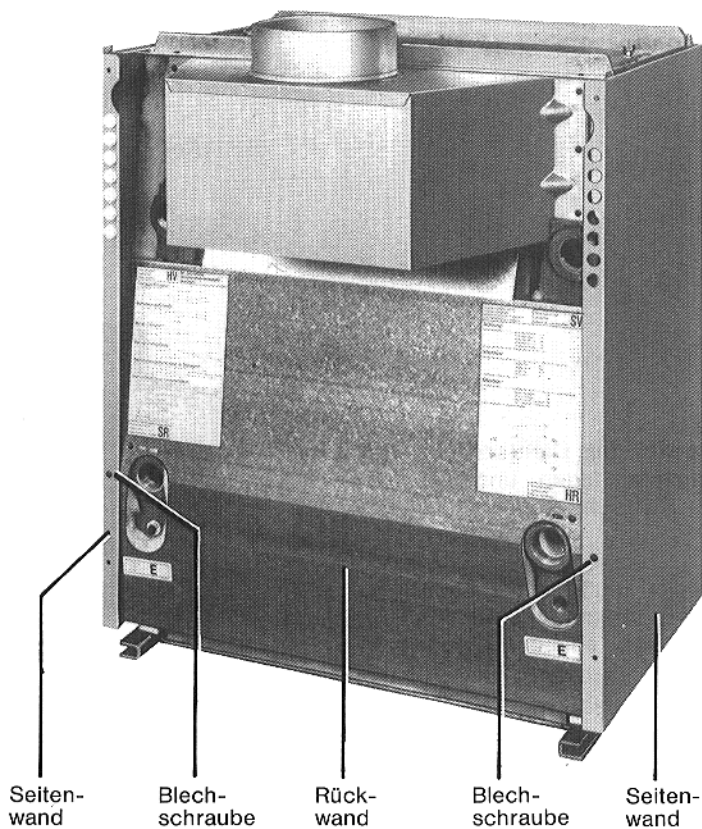


Abb. 14

7. Montage des Schaltkastens

Kesselgröße

04.30/10-2 bis 04.30/47-6

Der Kessel kann mit verschiedenen Schaltkästen ausgerüstet werden. Nachfolgende Abbildungen zeigen die Montage des Schaltkastens mit eingebauter Kesselkreisautomatik (Ecomatic-Regelung). Jeder andere Schaltkasten wird in gleicher Weise montiert.

Kesselhaube nach oben abziehen.

Kesselvorderwand abnehmen.

Dazu müssen die beiden unteren seitlichen Blechschrauben herausgenommen werden (Abb. 24).

Montagefolge:

- **Schaltkasten** auf den Kessel legen (Abb. 16).
- **Kapillarrohre** der Temperaturfühler aufrollen – jedoch nur so weit, daß diese bis an die Meßstellen reichen, Viertelkreisfühler bis zum Anschlag in die Tauchhülse einstecken.
Sicherungsschraube in die Tauchhülse eindrehen, so daß die Fühler nicht herausrutschen können (Abb. 16).

- **Schaltkasten anschrauben.** Die Befestigungsschrauben sind beim Schaltkasten verpackt.
- Klemmen-Abdeckblech am Schaltkasten abschrauben (Abb. 17).
- Kabeleinführungen in der Winkel-Leiste müssen nach hinten zeigen.
- Obere Befestigungsschrauben in die Zwischenwand eindrehen (Abb. 16).
- Schaltkasten einhängen (Abb. 17).
- Schaltkasten mit unteren Befestigungsschrauben an der Zwischenwand anschrauben (Abb. 17).
- Obere Befestigungsschrauben fest anschrauben (Abb. 17).

Brennerkabel nach Kennzeichnung stecken (Abb. 17).

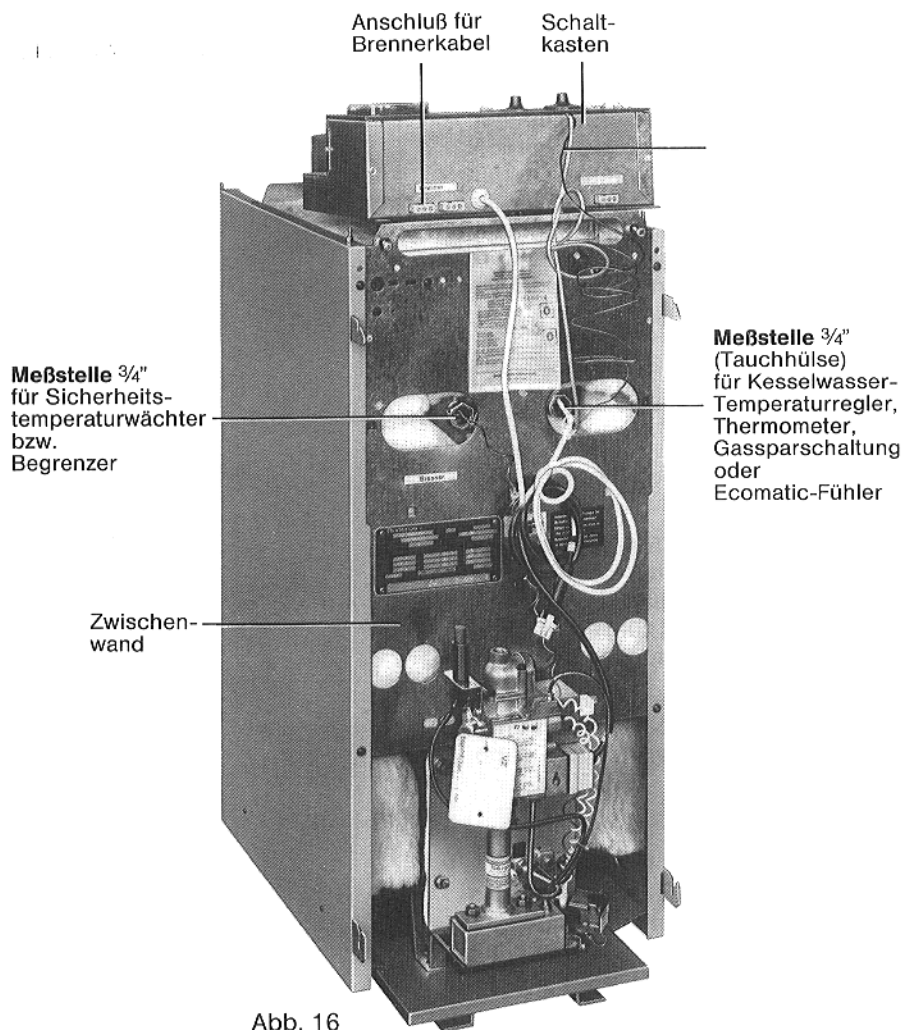


Abb. 16

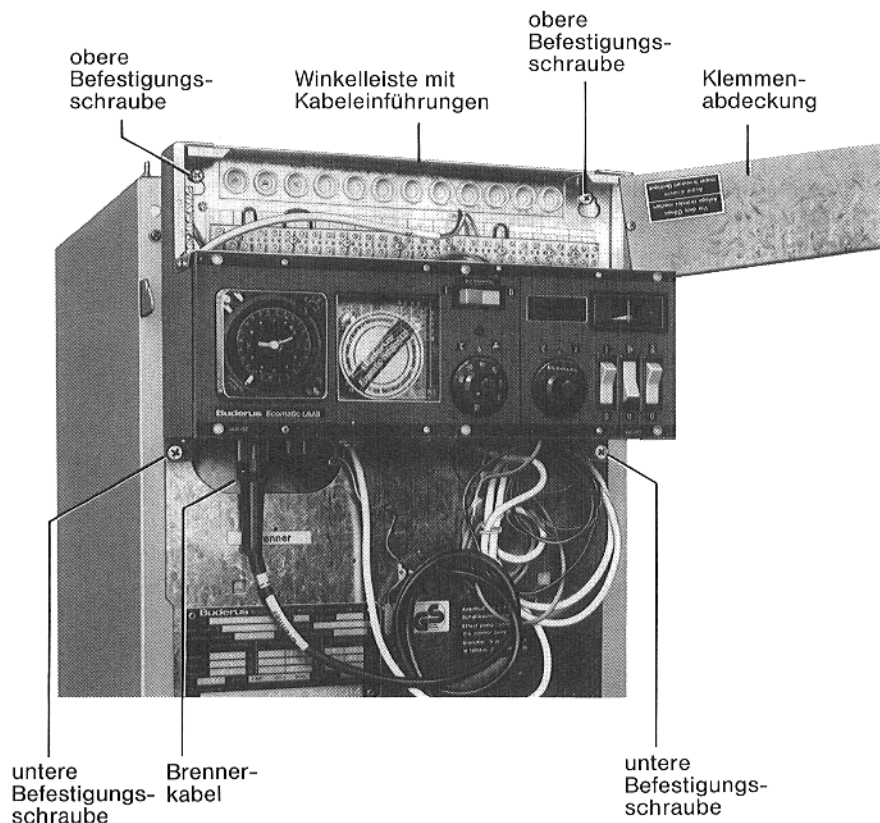


Abb. 17

8. Montage des Schaltkastens

Kesselgröße

04.30/55-7 bis 04.30/110-13

Der Kessel kann mit verschiedenen Schaltkästen ausgerüstet werden. Nachfolgende Abbildungen zeigen die Montage des Schaltkastens mit eingebauter Kesselkreisautomatik (Ecomatic-Regelung). Jeder andere Schaltkasten wird in gleicher Weise montiert.

Montagefolge:

Schaltkasten auf den Kessel legen (Abb. 18).

Kapillarrohre der Temperaturfühler aufrollen – jedoch nur so weit, daß diese bis an die Meßstellen reichen, Viertelkreisfühler bis zum Anschlag in die Tauchhülse einstecken (Abb. 18).

Sicherungsschraube in die Tauchhülse eindrehen, so daß die Fühler nicht herausrutschen können (Abb. 18).

Bei den Kesselgrößen 04.30/55-7 bis 04.30/110-13 (Kessel ohne angebaute Kesselmantel) muß die Winkel- leiste mit den Kabeleinführungen so umgeschraubt werden, daß die Kabeleinführungen nach oben zeigen (Abb. 19).

Meßstelle 3/4" für Sicherheits- temperaturwächter bzw. Begrenzer

Anschluß für Brennerkabel

Schalt- kasten

Zwischen- wand

Meßstelle 3/4" (Tauchhülse) für Kesselwasser- Temperaturregler, Thermometer, Gassparschaltung oder Ecomatic-Fühler

Abb. 18

● Schaltkasten anschrauben.

Die Befestigungsschrauben sind beim Schaltkasten mit verpackt.

● Klemmen-Abdeckblech am Schaltkasten abschrauben (Abb. 19).

● Kabeleinführungen in der Winkel- leiste müssen nach oben zeigen.

● Obere Befestigungsschrauben in die Zwischenwand eindrehen (Abb. 18).

● Schaltkasten einhängen (Abb. 19).

● Schaltkasten mit unteren Befestigungsschrauben an der Zwischenwand anschrauben (Abb. 19).

● Obere Befestigungsschrauben fest anschrauben (Abb. 19).

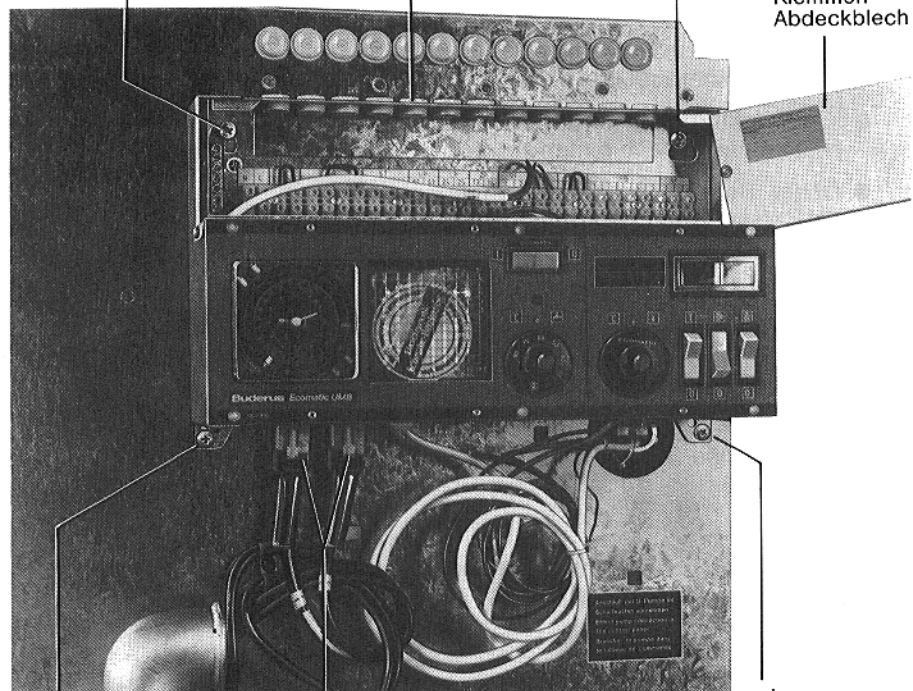
Brennerkabel nach Kennzeichnung stecken (Abb. 19).

obere Befestigungs- schraube

Winkelleiste mit Kabeleinführungen

obere Befestigungs- schraube

Klemmen- Abdeckblech



untere Befestigungs- schraube

Brennerkabel

untere Befestigungs- schraube

Abb. 19

9. Elektrischer Anschluß

Bauseitige elektrische Installation nach Schaltplan vornehmen (Schaltplan im Schaltkasten).

Es ist dabei besonders darauf zu achten, daß die Kabel keine heißen Kesselteile oder Teile der Strömungssicherung berühren.

Seitlich sind die Kabel zwischen der Seitenwand und der Isolierung zu verlegen (Abb. 21 u. 22).

Installation und Kabelführung siehe Abb. 20, 21 u. 22.

Für die allgemeine elektrische Installation ist die VDE 0100 zu beachten.

Nur bei »Loganettegas« 04.30 NT oder 04.30 ST

Sollte das Anschlußkabel für den Brauchwasser-Temperaturfühler zu kurz sein, kann es mit einem handelsüblichen Kabel $2 \times 0,8 \text{ mm}^2$ verlängert werden.

Klemmen-Abdeckblech anschrauben (Abb. 20 u. 22).

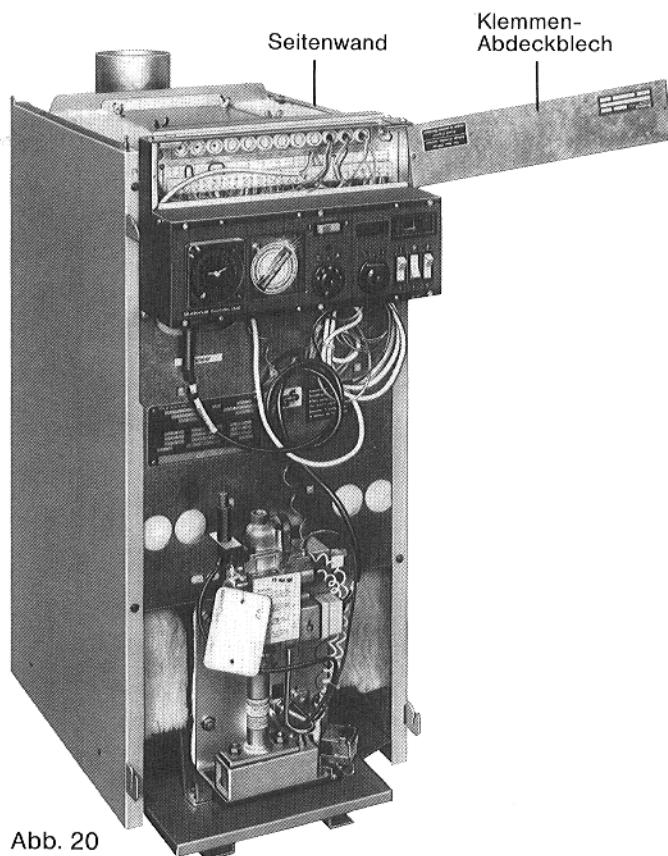


Abb. 20

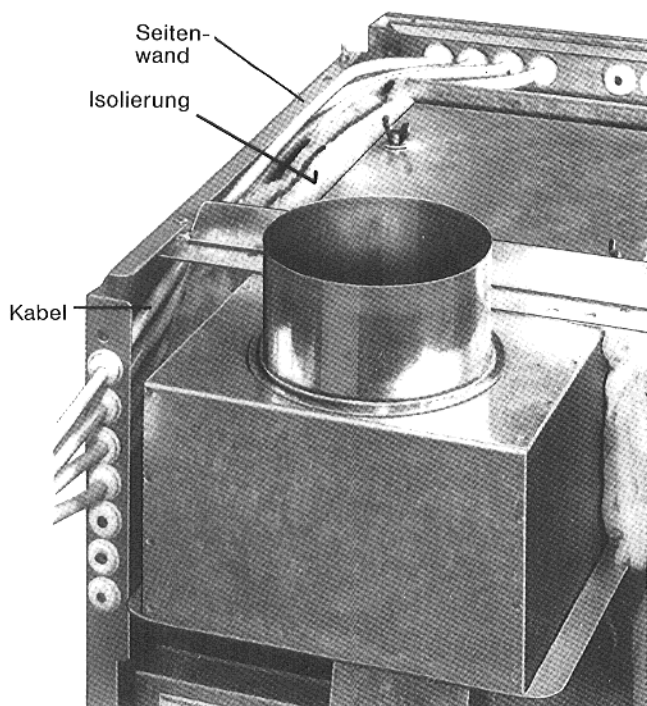


Abb. 21

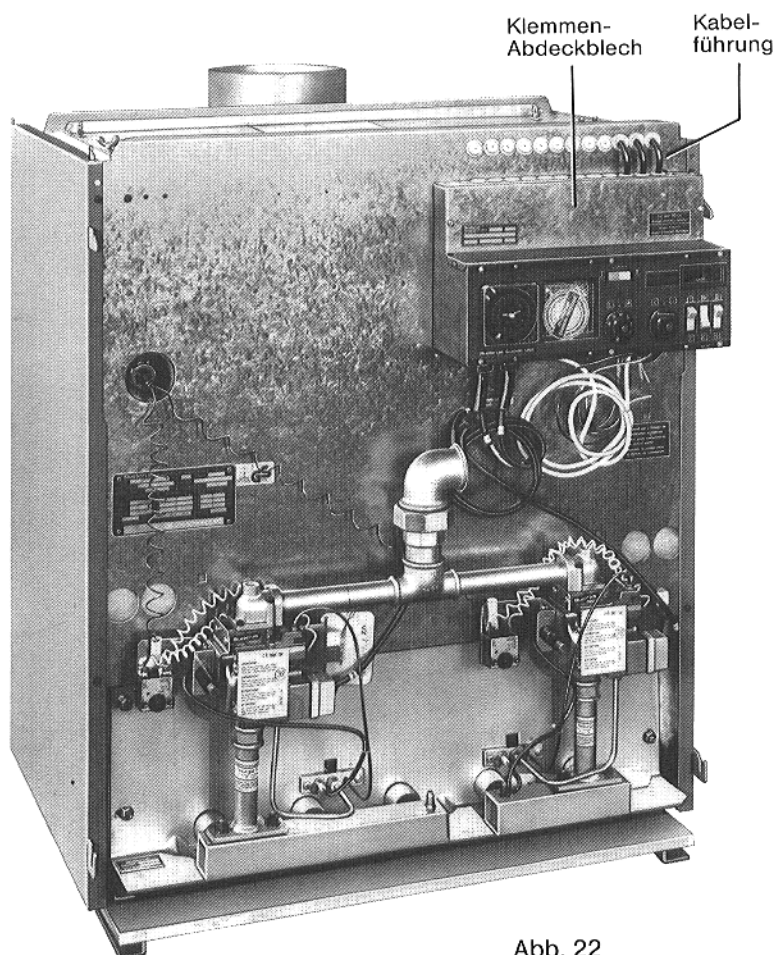


Abb. 22

10. Montage der Kesselhaube

Kesselhaube auflegen, in die hinteren Blechlaschen der Seitenwände einschieben und vorn auf die Kesselhaube drücken (Abb. 23).

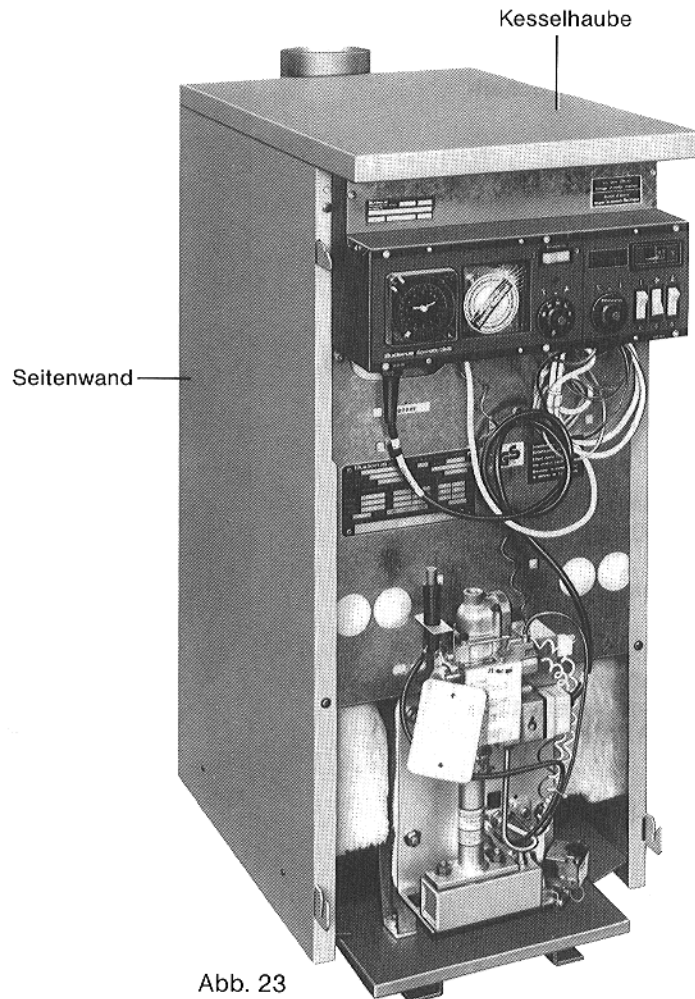


Abb. 23

11. Montage der Vorderwand

Ausbrechteil für Gasanschluß ausbrechen (Abb. 24).

Vorderwand einhängen, anklappen und unten festschrauben.

Dazu Schnappmutter rechts und links an der Vorderwand unten aufstecken und mit Blechschrauben befestigen (siehe Abb. 24).

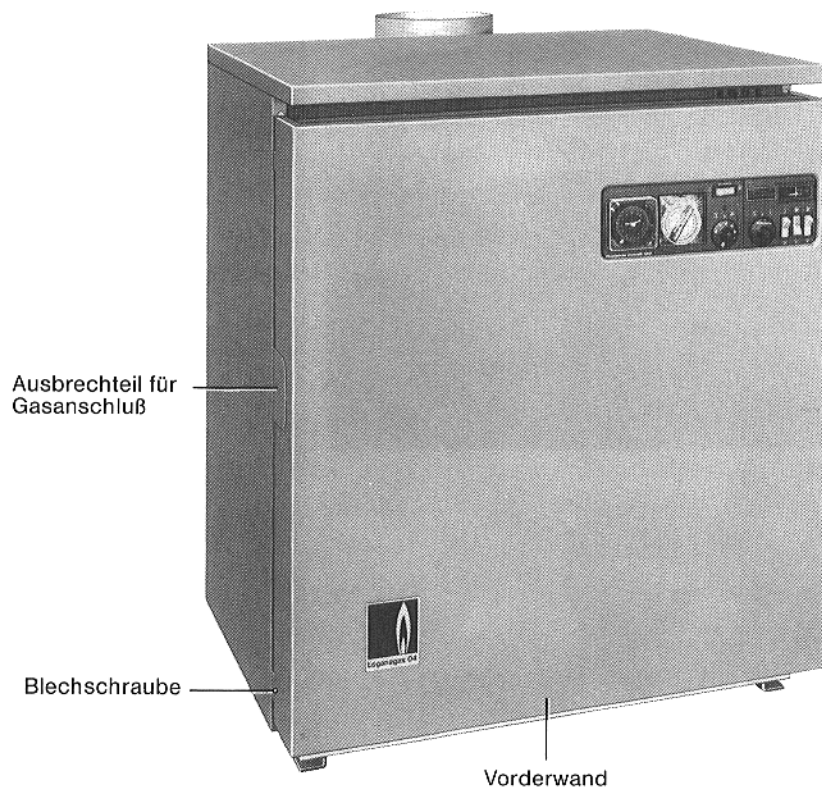


Abb. 24

Buderus-Handel GmbH, Wetzlar

Eduard-Kaiser-Straße 38 · 6330 Wetzlar

Telefon (06441) 49-0 · Fernschreiber 483851

Niederlassungen von Buderus-Handel

Sitz	Ort	Straße	Vorwahl	Fernruf	Telex
Augsburg	8900 Augsburg 21	Schnitterstr. 35	(0821)	341911 - 14	53660
Bielefeld	4800 Bielefeld	Reichenberger Str. 39	(0521)	2094-0	932716
Bremen	2805 Stuhr	Industriegebiet West	(0421)	8991-0	244721
Bremerhaven	2850 Bremerhaven-Lehe	Eichendorffstr. 28	(0471)	52069	238837
Düsseldorf	4000 Düsseldorf 1	Höher Weg 268	(0211)	7333759	8582305
Essen	4300 Essen 13	Eckenbergstr. 8,	(0201)	561-0	857885
Esslingen	7300 Esslingen	Wolf-Hirth-Straße 8	(0711)	3956-0	7256562
Frankfurt/M.	6230 Frankfurt/M. 80	Kurmainzer Str. 2	(069)	3104-1	411409
	Auslieferungslager:				
	6450 Hanau	Moselstr. 29-33	(06181)	1941 / 1942	4184195
Freiburg	7800 Freiburg 26	Stübweg 47	(0761)	50555	772819
Gießen	6300 Gießen	Rödgener Str. 47	(0641)	404-0	482904
Goslar	3380 Goslar	Wittenstr. 12	(05321)	20021 - 23	953871
Hamburg	2000 Hamburg 1	Steindamm 39	(040)	2898-0	2162663
Hannover	3004 Isernhagen 2	Stahlstr. 1	(0511)	7703-0	924066
Ingolstadt	8070 Ingolstadt	Hindenburgstr. 59	(0841)	82046 / 47	55707
Karlsruhe	7500 Karlsruhe 21	Hardeckstr. 1	(0721)	575011 - 15	7826551
Kassel	3500 Kassel	Glockenbruchweg 113	(0561)	401041 / 45	992260
Kempten	8968 Durach	Elhardtplatz 3	(0831)	6472 - 74	54739
Kiel	2300 Kiel-Russee	Am Ihlberg (Gewerbegebiet)	(0431)	69911 / 14	299844
Koblenz	5400 Koblenz 1	Carl-Mand-Str. 1	(0261)	84088	862887
Köln	5000 Köln 30	Maarweg 134	(0221)	5494-0	8882572
Kulmbach	8650 Kulmbach	Von-Linde-Str. 9	(09221)	7797 - 99	642526
Ludwigshafen	6700 Ludwigshafen 27	Kreuzholzstr. 11	(0621)	6606-0	464850
Mainz	6500 Mainz	Zwerchallee 1 - 3	(06131)	682087 / 88	4187734
Meschede	5778 Meschede-Enste	Zum Rohland 1	(0291)	50004 / 05	84958
München	8000 München 70	Boschetsrieder Str. 80	(089)	7802-0	523756
Münster/W.	4400 Münster/Westf.	Drensteinfurtweg 31	(0251)	78255 - 58	892735
Neu-Ulm	7910 Neu-Ulm	Finninger Str. 46	(0731)	74051	712423
Nürnberg	8500 Nürnberg 23	Kilianstr. 112 - 114	(0911)	3602-0	622533
Osnabrück	4500 Osnabrück-Fledder	Großer Fledderweg 82	(0541)	586201 - 04	94828
Regensburg	8400 Regensburg	Gewerbepark D22			
		Donaustaufferstr.	(0941)	45037	65721
Rheine	4440 Rheine	Canisiusstr. 23a	(05971)	66031	981655
Schwenningen	7730 Villingen-Schwenningen	Albertstr. 15	(07720)	61011	794558
Siegen	5900 Siegen 31	Marienhütte 9	(0271)	311091	872311
Straubing	8440 Straubing	Hebbelstr. 40	(09421)	3612 - 16	65553
Trier	5500 Trier	Diedenhofener Str. 21	(0651)	813-1	472770
Wesel	4230 Wesel	Mercatorstr. 8 - 10	(0281)	50441	812895
Würzburg	8702 Rottendorf	Edekastraße	(09302)	831 - 833	68734
Buderus-Handel GmbH, Berlin					
Berlin	1000 Berlin 42	Bessemerstr. 24 u. 26	(030)	7599-0	183855

Buderus

Postfach 1220 · 6330 Wetzlar · Tel. (06441) 49-0

Ausgabe: Oktober 1984
Änderungen vorbehalten!

Im Sinne des technischen Fortschrittes behalten wir uns vor, in der Produktion Änderungen und Verbesserungen ohne Ankündigung durchzuführen!